

ODPRAWOWANY (72) *part praet pass impf*

odprawowany (59), **odprawowan** (12), odprawowany *a.* odprawowan (1).

Oba o oraz pierwsze a jasne. W formach złożonych -an-. W formach niezłożonych -ân, -âno; -âna
(1) *SkarŻyw, -ana* (1) *SarnStat*.

sg m N (attrib) odprawowany (1), (*praed*) odprawowân (3). \diamond *f N (praed)* odprawowanâ (3), odprawowâna (2), odprawowan(a) (1); -â *ReszList*; -a *SkarŻyw*; -â :-a *SarnStat* (2:1). \diamond *n N (praed)* odprawowâno (7), odprawowané (1); -o *ReszHoz, Phil*; -o : -é *SarnStat* (5:1). \diamond *pl N m pers* odprawowani (4). *subst* odprawowané (49); -é (39), -(e) (10). \diamond *sg n N a. pl N subst* odprawowan(e) (1).

Składnia dopełnienia sprawcy: odprawowany przez kogo (8), *odprawowany od kogo* (1) *Diar*, *odprawowany u kogo* (1) *RejPos*.

Sł stp, Cn, Linde brak.

1. *Załatwiany, wykonywany, realizowany* (70) :

a. *O czynności związanej z pełnioną funkcją publiczną* (61) :

Z podmiotem o znaczeniu ogólnikowym (4): *Gdyż to ná Séymie odpráwowano bydź ma SarnStat* 34, 311. *Cf* »sprawy będą odprawowane«.

Z podmiotem oznaczającym zgromadzenia, przedsięwzięcia odbywane z udziałem wielu osób (34): *ony fynody przednieyŕze/ izaż nie przez Greki odpráwowáne [...] były. NiemObr* 142; *tamze zniósą siętez Hołdy Xiązat Lennych, które n[i]emogą bydź iedno naSeimie odprawowane ActReg* 136, 26; *áby féymik Powiátowy w Lipnie [...] odpráwowan zâwŕze bywał SarnStat* 32, 423, 430. *Cf* »sądy (aby) były odprawowane«.

Z podmiotem wskazującym na to, z czym związane jest działanie (3): *ktoby [...] przypowiedał fie ná tákové pozwy/ y ná nich ielliby co záocznie odźierzał. Tákové odźierzenie nie ma mieć żadnéy ważności/ [...] áni przez vrząd náŕz odpráwowáné bydź máią. SarnStat* 872. *Cf* »listy odprawowane być mają«.

odprawowany jak (4): *PaprUp* F4v; *ABY woynâ porządny obyczâiem odpráwowána bylá [ut expeditio bellica ordinato modo fiat JanStat* 714-5] *SarnStat* 423, 311, 1041.

Frazy: »listy odprawowane być mają« (2): *do nich listy nieiâkim innym/ iedno Ruŕkim piŕmem piŕáné y odpráwowáné bydź máią SarnStat* 1062 [*idem*] 1191.

»sąd(y), roki, sprawiedliwość, wieca (aby) były(-a) (*a.* bywają, *a.* mają być) odprawowane(-a)« = *iudicia exercentur Modrz; iudicia celebrantur a. pertractantur JanStat* (14:12:1:1): *aby iny obyczaj sądów był stawion, które by ustawicznie na miescu pewnym od sędziow obranych odprawowane były Diar* 91, 27; *ModrzBaz* 26; *PaprUp* F4v; *ActReg* 46; *gdyŕmy obaczyli/ że ŕprawiedliwość ludzka Prâwna [...] bylá zâmieszkwána/ álbo z trudnoŕciâ odpráwowána SarnStat* 573, 717, 727, 728, 731, 732 (23).

»służba [jaka] aby odprawowana bylá« (1): *Służba Komorna cum dignitate KIM aby odprawowana bylá ActReg* 47.

»[jakie] sprawy będą odprawowane« (2): *mieyŕckie ŕprawy Prâwâ Máydeburŕkiego [...] będą Polŕkim piŕmem odpráwowáné. SarnStat* 1062 [*idem*] 1192.

Szereg: »sądzony i odprawowany« [szyk 4:1] (5): áby y Grodzkie Roki tychże páráfiy były w miálfieczku tym łądzone y odprawowáné. *SarnStat* 739, 736, 871, 1171, 1217.

a. *Rozpatrywany, rozstrzygany* (19) : którey [sprawy] vznánié áby przy bytności náłzéy y Pánów Rad náłzych było odprawawano/ tego chcemy y lkázuiemy [volumus et decemimus pertractari *JanStat* 488]. *SarnStat* 554 [idem] 559, 859.

Z podmiotem osobowym [= czyja sprawa] (2): áby [...] práwuiący fie słuźnym sपोobem wedle porządku nižéy nápiśánégo byli odprawowani [expediantur *JanStat* 490]. *SarnStat* 785, 784.

odprawowan jak (1): vkázuiąc/ że nie ták niedbale ma to być odprawowano/ gdzie idzie o żywot ludzki *Phil* L3.

Fraza: »sprawy (sprawa), kauzy są (jest) (a. aby były, a. mają być, a. mogą być) odprawowane(-a)« = *causae agitantur a. debent exequi a. expediuntur a. experiuntur a. peragi possunt* *JanStat* (9:3): tym czálem inné sप्रawy przed łądem mogą byđz odprawowáné *SarnStat* 546; CHcemy y lkázuiemy: áby kauzy o zbieglé kmiecie w łądzie zamkowym przez stároste były odprawowáné *SarnStat* 661, 140, 214, 534, 536 [2 r.], 653 (11).

Szereg: »sądzony i odprawowany« [szyk 2:1] (3): Aby áppellácie ich [...] w Wárfzawie odprawowáné y łądzone były *SarnStat* 738, 140, 536.

b. *O czynności kultowej* (7) : áby Chrzešt/ przez naywiétfze Heretyki odprawowány [...] waźny był *NiemObr* 149.

odprawowan jak (2): *StryjKron* 762; to niewiem áby w ktorym inźnym Mieście z wiétfzym nabożeńftwem odprawowano było *ReszHoz* 115.

Frazy: »ofiary bywały odprawowane« (1): Cále ich ofiary bywały vltáwicznie dwa kroć odprawowáné przez dzień [Sacrificia illorum tota offerentur quotidie assidue bis]. *BibRadz Eccli* 45/16.

»ofiara mszej świętej jest odprawowana« (1): ofiára Mfzey S. y śpiewanie kościelne tymiż [językami] [jest] odprawowáné. *WujNT* 382.

»służba boża jest (a. bywa) odprawowana« (2): áby słuźbá Boża bez rozerwánia odprawowaná była *SkarŻyw* 456; *ReszList* 186.

c. *Zbywany, lekceważąco traktowany* [z podmiotem osobowym] (2) : też ledá iáko bywali odprawowani v niego/ y náfluchywáli fie też cudnych przezwiłk y przymówek od niego. *RejPos* 213; *VotSzl* B3.

2. Wysyłany (2) :

Fraza: »poselstwo ma (a. może) być odprawowane« (2): *ActReg* 43; té poselstvá/ któreby fie Rzeczypospolitéy nie dotykały/ á mogły byđz wedle ich czáfu y potrzeby odprawowáné: tedy té mamy/ y bęđziem mogli závłze odprawowác *SarnStat* 125.

Synonimy: 2. *posyłany, wysyłany.*

Cf **ODPRAWOWAĆ**